



**Spett.le APRA spa**

via G. Brodolini, 12

60035 Jesi (AN)

PEC: [apraspa@pecraccomandata.it](mailto:apraspa@pecraccomandata.it)

**OGGETTO: Lettera-contratto per affidamento del servizio di aggiornamento software, assistenza e manutenzione della piattaforma informatica NIMBI per il controllo funzionale e la taratura delle irroratrici, di cui alla L.R. n. 29/2021 e alla DGR 242/2022.**

**Codice CUP: C39I24000520009 - Codice CIG: B30AECD28F.**

## 1. OGGETTO DELL’AFFIDAMENTO

Il Dipartimento Agricoltura - Servizio Supporto Specialistico all’Agricoltura – DPD023 (di seguito detto *Committente*), in attuazione della Determinazione Dirigenziale n. DPD023/371/24 del 15.10.2024;

### AFFIDA

alla Ditta **APRA spa - P.Iva/C.F. 02043510425– via G. Brodolini, 12 – 60035 Jesi (AN)** (di seguito detta *Appaltatore*), il servizio di cui all’oggetto, alle condizioni riportate nel preventivo n. 2024/Off/24-003744 del 18/09/2024 della medesima Ditta, acquisito agli atti con documento progressivo n. 9454/24 del 25/09/2024, che è parte integrante e sostanziale della presente lettera-contratto, anche se qui non materialmente allegata, per un importo di **€ 24.000,00 + IVA (22%)**, corrispondente ad un totale complessivo di € 29.280,00 (*ventinovemiladuecentoottanta/00*).

La descrizione del servizio è ben specificata, oltre che nell’offerta della Ditta in parola, anche nella relazione tecnica di cui all’allegato A alla determinazione n. DPD023/323/24 del 21/08/2024, così come integrata con Determinazione a contrarre n. DPD023/341/24 del 12/09/2024, che si considera ugualmente parte integrante e sostanziale della presente lettera-contratto e di cui si riportano qui di seguito le specifiche richieste:

#### **1. Aggiornamenti software richiesti**

*Affinché il software NIMBI possa essere utilizzato efficacemente per eseguire i controlli istruttori necessari per l’Intervento SRA19, si ritiene che esso debba essere aggiornato, nell’arco di un triennio, con le modifiche e le nuove funzioni qui di seguito elencate.*

**GIUNTA REGIONALE**

**DIPARTIMENTO AGRICOLTURA**

Servizio Supporto Specialistico all’Agricoltura

Ufficio Direttiva Nitrati e Qualità dei Suoli e Servizi Agrometeo

Via Nazionale, 38 - 65012 Villanova di Cepagatti (Pe)

<https://www.regione.abruzzo.it/agricoltura>

e-mail: [dpd023@regione.abruzzo.it](mailto:dpd023@regione.abruzzo.it) Pec: [dpd023@pec.regione.abruzzo.it](mailto:dpd023@pec.regione.abruzzo.it)

Tel. 085.977.35.45

1. *Possibilità per l'amministratore di esportare in Excel:*
  - a) *scadenze,*
  - b) *aziende agricole,*
  - c) *riepilogo di controllo qualità del lavoro con presenza dei nominativi delle aziende agricole, indirizzo completo e numero cellulare,*
  - d) *riepilogo generale di tutte le tarature effettuate dai Centri Prova, distinto per tipologia di irroratrice.*
2. *Possibilità per l'amministratore di sospendere o bloccare un centro prova inadempiente alla L.R. 29/2021.*
3. *Possibilità di effettuare la modifica della taratura non scaduta entro 90 (novanta) giorni dalla scadenza. In tal caso la scadenza sarà aggiornata, mentre il numero di taratura (c.d. bollino blu) resterà quello già attribuito.*
4. *Semplificazione della procedura "controlla e pulisci" nelle tarature concluse.*
5. *Possibilità di inserire foto georeferenziate (solo se il dispositivo che fa la foto ha la funzione di localizzazione attiva).*
6. *Possibilità per l'amministratore di sistema di visualizzare in sola lettura le tarature effettuate su tutte le aziende agricole, senza passare attraverso le utenze dei singoli Centri Prova (l'amministratore deve poter stampare tutto ed entrare nel lavoro svolto dal centro prova), valutando eventualmente anche la possibilità di implementare l'account del soggetto controllore e di scaricare la tabella di taratura e la scheda di lavoro.*
7. *Possibilità di riassegnare il bollino blu alla stessa irroratrice con taratura scaduta riutilizzando esclusivamente il numero già attribuito. Altri numeri devono poter essere accettati solo tramite specifica forzatura.*
8. *Possibilità di effettuare la ricerca dell'azienda agricola esclusivamente attraverso il codice fiscale o la partita IVA.*
9. *Adeguamento per versione NIMBI a 64 bit.*
10. *Altri eventuali aggiornamenti che si dovessero ritenere necessari per il corretto funzionamento del software e per un suo ottimale utilizzo.*

## **2. *Manualistica, manutenzione correttiva ed assistenza agli utenti***

*Il fornitore dovrà prevedere la predisposizione di apposita manualistica funzionale all'utilizzo del sistema. Inoltre, durante il periodo di utilizzo della piattaforma il fornitore dovrà garantire la manutenzione ordinaria del software attraverso la ricezione di aggiornamenti correttivi da remoto e dovrà assicurare assistenza agli utenti tramite segnalazioni telefoniche o via e-mail.*

Il servizio di gestione e aggiornamento della piattaforma informatica "NIMBI" dovrà essere erogato nel periodo 2024-2027, con emissione di fattura secondo il cronoprogramma sottostante (vedi punto 4).

## **2. VERIFICA DI CONFORMITÀ**

L'erogazione del servizio in oggetto è soggetta a verifica di conformità ai sensi dell'art. 116 del Codice, al fine di accertarne la regolare esecuzione, rispetto alle condizioni ed ai termini stabiliti. La verifica di conformità in corso di esecuzione sarà annuale. Nel caso di contestazione da parte della Regione Abruzzo, l'Affidatario dovrà a sua cura e spese provvedere all'eliminazione di vizi, dei difetti

**GIUNTA REGIONALE**

**DIPARTIMENTO AGRICOLTURA**

Servizio Supporto Specialistico all'Agricoltura

Ufficio Direttiva Nitrati e Qualità dei Suoli e Servizi Agrometeo

Via Nazionale, 38 - 65012 Villanova di Cepagatti (Pe)

<https://www.regione.abruzzo.it/agricoltura>

e-mail: [dpd023@regione.abruzzo.it](mailto:dpd023@regione.abruzzo.it) Pec: [dpd023@pec.regione.abruzzo.it](mailto:dpd023@pec.regione.abruzzo.it)

Tel. 085.977.35.45

o delle carenze riscontrate, o alla sostituzione con prodotti che rispettino le specifiche tecniche indicate entro il termine di 7 giorni lavorativi successivi a quello dell'invio della contestazione.

### 3. ANTICIPAZIONI E PENALI

Poiché il servizio in oggetto prevede prestazioni di natura esclusivamente intellettuale, che non necessitano della predisposizione di attrezzature o di materiali, per esso non è previsto il pagamento dell'anticipo, ai sensi dell'art. 125, comma 1 del Codice e così come disposto dall'art. 33 dell'Allegato II.14 al medesimo Codice.

Ai sensi degli artt. 125 e 126 del Codice, la Committenza si riserva di applicare penali in caso di ripetute inosservanze delle prescrizioni contrattuali circa la qualità dei servizi forniti, i tempi, le modalità o le forme previste dal contratto, fatti salvi i casi di forza maggiore e/o quelli non addebitabili all'Appaltatore.

Le azioni sanzionabili sono:

- a) *inadempienze di carattere temporale*: mancato rispetto dei tempi previsti e/o dei tempi di adeguamento alle prescrizioni della Committente;
- b) *inadempienze di carattere qualitativo*: mancata o parziale erogazione o erogazione qualitativamente difforme ai servizi indicati, mancata risposta in forma scritta ai rilievi mossi dalla Regione;
- c) *inadempienze di carattere quantitativo*: mancato rispetto degli obiettivi quantitativi indicati;
- d) *inadempienze relative al dovere di riservatezza e non divulgazione*.

Al verificarsi di tali circostanze il Committente, a mezzo di PEC, intimerà all'Appaltatore di provvedere, entro il termine perentorio ivi indicato, alla messa in opera di quanto necessario per il rispetto delle specifiche norme contrattuali.

Le penali saranno applicate a seguito dell'esame delle eventuali contro deduzioni dell'Appaltatore, le quali dovranno pervenire entro 15 giorni dal ricevimento della contestazione.

Le penali dovute per il ritardato adempimento sono calcolate in misura giornaliera dello 0,3 per mille dell'ammontare netto contrattuale e non possono comunque, superare, complessivamente, il 10 per cento di detto ammontare netto contrattuale. Il ritardo è quantificato rispetto:

- al termine stabilito per la consegna dei prodotti previsti o per la realizzazione delle attività di servizio (precedente punto a);
- al termine indicato all'Appaltatore dalla Regione per adeguarsi alle prescrizioni impartite, vale a dire per la messa in opera di quanto necessario per il rispetto di specifiche norme contrattuali o per l'adeguamento richiesto rispetto alle inadempienze registrate (precedenti punti b), c) e d).

Fatto salvo il maggior danno, l'importo delle penali sarà detratto in sede di liquidazione delle fatture.

#### 4. FATTURAZIONE

Per i servizi in oggetto, a seguito della positiva verifica, l’Affidatario potrà emettere fattura nelle modalità qui di seguito esplicitate e secondo gli importi riportati nella già citata di cui all’allegato A alla determinazione n. DPD023/323/24 del 21/08/2024, qui di seguito riepilogati:

Annualità	Descrizione	Arco temporale	Fatturazione	Importo (iva compresa)
1 (2024-2025)	Aggiornamento, assistenza e manutenzione del software	1 anno a partire dalla data di sottoscrizione del contratto, con scadenza lo stesso giorno dell’anno successivo (2025)	Acconto del 25% entro il 31.12.2024 Acconto del 75% entro 1 anno dalla data di sottoscrizione del contratto	€ 9.760,00
2 (2025-2026)	Aggiornamento, assistenza e manutenzione del software	1 anno a partire dallo stesso giorno di sottoscrizione del contratto per l’anno 2025, con scadenza lo stesso giorno dell’anno successivo (2026)	Acconto del 25% entro il 31.12.2025 Acconto del 75% entro 2 anni dalla data di sottoscrizione del contratto	€ 9.760,00
3 (2026-2027)	Aggiornamento, assistenza e manutenzione del software	1 anno a partire dallo stesso giorno di sottoscrizione del contratto per l’anno 2026, con scadenza lo stesso giorno dell’anno successivo (2027)	Acconto del 25% entro il 31.12.2026 saldo entro 7 giorni dall’emissione del certificato di conformità da parte del RUP	€ 9.760,00
<b>TOTALE PERIODO</b>				<b>€ 29.280,00</b> (€ 24.000,00 + IVA)

La spesa complessiva ammonterà a **€ 24.000,00 (ventiquattromila/00) più IVA.**

La fattura dovrà essere elettronica ai sensi della Legge 244/2007, art. 1 commi da 209 a 214 e contenere la dicitura **“S (Scissione dei pagamenti)”** (ai sensi dell’art.17 ter del DPR 633/1972).

La fattura dovrà riportare chiaramente i riferimenti della Regione Abruzzo, qui di seguito dettagliati.

#### Intestazione:

Regione Abruzzo - C.F. 80003170661

**GIUNTA REGIONALE**  
**DIPARTIMENTO AGRICOLTURA**  
Servizio Supporto Specialistico all’Agricoltura  
Ufficio Direttiva Nitrati e Qualità dei Suoli e Servizi Agrometeo  
Via Nazionale, 38 - 65012 Villanova di Cepagatti (Pe)  
<https://www.regione.abruzzo.it/agricoltura>  
e-mail: [dpd023@regione.abruzzo.it](mailto:dpd023@regione.abruzzo.it) Pec: [dpd023@pec.regione.abruzzo.it](mailto:dpd023@pec.regione.abruzzo.it)  
Tel. 085.977.35.45

Dipartimento Agricoltura

Servizio Supporto Specialistico all'Agricoltura

Ufficio "Direttiva nitrati e qualità dei suoli e servizi agrometeo" Via Nazionale, 38 – 65010 Villanova di Cepagatti (PE)

CODICE UNIVOCO: 26F84D

Codice Struttura: DPD023

**Codice Identificativo di Gara: B30AECD28F**

e dovrà comprendere la dicitura:

"aggiornamento software, assistenza e manutenzione della piattaforma informatica NIMBI per il controllo funzionale e la taratura delle irroratrici, di cui alla L.R. n. 29/2021 e alla DGR 242/2022"

Dati identificativi della fornitura:

- n. 2024/Off/24-003744 del 18/09/2024 della medesima Ditta, acquisito agli atti con documento progressivo n. 9454/24 del 25/09/2024;
- Determinazione Dirigenziale affidamento n. DPD023/371/24 del 15.10.2024.

## **5. MODALITA' DI PAGAMENTO DEI CORRESPETTIVI**

I pagamenti delle fatture avverranno a 30 giorni dal ricevimento della fattura, dietro acquisizione d'ufficio di D.U.R.C. regolare e previa verifica della rispondenza delle caratteristiche del servizio a quanto richiesto, purché le stesse siano emesse in conformità con quanto espresso nel presente documento e fatti salvi i tempi richiesti per le verifiche imposte dalla normativa al riguardo. Il pagamento avverrà mediante versamento sul conto corrente bancario intestato all'Aggiudicatario; gli estremi del conto corrente dovranno essere riportati in calce alle relative fatture e comunicati per iscritto alla Regione Abruzzo nel rispetto dell'art. 3 c. 7 della Legge n. 136 del 13 agosto 2010. Nel caso di applicazione delle penali o di necessità di rivalsa per maggior danno la Regione Abruzzo emetterà nota di addebito.

## **6. OBBLIGHI DI TRACCIABILITÀ DEI FLUSSI FINANZIARI**

L'Affidatario assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche.

L'Affidatario dovrà comunicare alla Regione Abruzzo gli estremi dei conti correnti bancari o postali dedicati, anche non in via esclusiva, alla presente fornitura nonché le generalità ed il codice fiscale delle persone delegate ad operare su di essi. Lo stesso Affidatario dovrà provvedere, altresì, a comunicare alla Regione Abruzzo ogni modifica relativa ai dati trasmessi.

Qualora le operazioni finanziarie relative al presente contratto siano state eseguite senza avvalersi del bonifico bancario o postale ovvero degli altri strumenti idonei a consentirne la piena tracciabilità,

**GIUNTA REGIONALE**

**DIPARTIMENTO AGRICOLTURA**

Servizio Supporto Specialistico all'Agricoltura

Ufficio Direttiva Nitrati e Qualità dei Suoli e Servizi Agrometeo

Via Nazionale, 38 - 65012 Villanova di Cepagatti (Pe)

<https://www.regione.abruzzo.it/agricoltura>

e-mail: [dpd023@regione.abruzzo.it](mailto:dpd023@regione.abruzzo.it) Pec: [dpd023@pec.regione.abruzzo.it](mailto:dpd023@pec.regione.abruzzo.it)

Tel. 085.977.35.45

il contratto si intenderà risolto di diritto.

## 7. GARANZIA

Trattandosi di un affidamento di importo inferiore alle soglie europee, ai sensi dell'art. 53, comma 1 del Codice dei contratti pubblici di cui al D.lgs. 36/2023 (di seguito detto per semplicità soltanto *Codice*), l'offerta non deve essere corredata da garanzia provvisoria.

Inoltre, tenuto conto del miglioramento del prezzo offerto, pari al 2,4% dell'importo soggetto a ribasso e dei pregressi rapporti dell'Affidatario con la stazione appaltante, per l'esecuzione del presente contratto non si richiede la garanzia definitiva.

## 8. STIPULA DEL CONTRATTO

Ai sensi dell'art. 18 del Codice, la stipula del contratto avverrà con scambio di corrispondenza costituita appunto dalla presente lettera cui dovrà far seguito lettera da parte dell'Appaltatore attraverso il canale delle comunicazioni all'interno del portale di eProcurement della Giunta Regionale d'Abruzzo, denominato "Traspare" (<https://giuntaregioneabruzzo.traspare.com/>).

Pertanto, **al fine della validità del presente incarico di fornitura, l'Appaltatore dovrà restituire copia della presente lettera, debitamente firmata e timbrata per accettazione**, mediante scambio di corrispondenza all'interno della piattaforma di eProcurement "Traspare".

Il perfezionamento del contratto avverrà alla data della ricezione della comunicazione all'interno della piattaforma "Traspare", contenente l'accettazione delle clausole contenute nel presente documento.

Essendo il valore del presente contratto inferiore ad euro 40.000,00, esso è esente dall'imposta di bollo di cui all'allegato I.4 al Codice.

## 9. PATTO INTEGRITÀ E PANTOUFLAGE

L'Affidatario si impegna al rispetto della clausola di Pantouflage e degli obblighi contenuti nel Patto di Integrità della Regione Abruzzo e a vigilare affinché gli impegni in esso contenuti siano osservati da tutti i collaboratori e dipendenti nell'esercizio dei compiti loro assegnati.

## 10. REQUISITI DI SICUREZZA

Con decorrenza 25 maggio 2018 è entrato in vigore il Regolamento Ue 2016/679, noto come GDPR (*General Data Protection Regulation*), relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento e alla libera circolazione dei dati personali.

Le misure minime di sicurezza ICT emanate dall'AgID rappresentano, inoltre, un riferimento pratico utile a valutare e migliorare il livello di sicurezza informatica, al fine di contrastare le minacce informatiche più frequenti. Le misure sono state classificate come "Minime" (ogni PA deve necessariamente essere o rendersi conforme), "Standard" (ogni PA deve considerare come base di riferimento), "Avanzato" (visto come obiettivo di miglioramento).

### GIUNTA REGIONALE

### DIPARTIMENTO AGRICOLTURA

Servizio Supporto Specialistico all'Agricoltura

Ufficio Direttiva Nitrati e Qualità dei Suoli e Servizi Agrometeo

Via Nazionale, 38 - 65012 Villanova di Cepagatti (Pe)

<https://www.regione.abruzzo.it/agricoltura>

e-mail: [dgd023@regione.abruzzo.it](mailto:dgd023@regione.abruzzo.it) Pec: [dgd023@pec.regione.abruzzo.it](mailto:dgd023@pec.regione.abruzzo.it)

Tel. 085.977.35.45

A titolo puramente esemplificativo e non esaustivo è richiesto che la soluzione garantisca:

- requisiti di riservatezza, autenticità, integrità, disponibilità e non ripudio. Devono essere disponibili adeguate tecnologie antivirus sul Sistema con funzioni di scansione di tutti i file gestiti dal Sistema e tali da poter identificare eventuali file sospetti al momento del caricamento ed inviare adeguate notifiche sia all'Utente/Aggiudicatario che ha effettuato l'operazione sia all'Amministratore di sistema;
- utilizzo di connessioni geografiche esclusivamente sicure oltre che di idonei meccanismi d'autenticazione e autorizzazione; l'accesso ai sistemi dovrà essere vincolato da password criptate e non decifrabili nemmeno dagli Amministratori di sistema, rispondenti ai requisiti posti dalla normativa vigente;
- utilizzo di meccanismi di identificazione degli Utenti e autorizzazione all'accesso e tutte le fasi di autenticazione (user login), inclusi i processi di autenticazione forte mediante soluzioni in grado di gestire certificati di autenticazione emessi da Enti certificatori legalmente riconosciuti (smart-card, token, ecc.);
- adozione di appositi sistemi di tracciamento e registrazione a livello di sistema (log applicativi) delle attività eseguite da tutti gli Utenti del sistema (interni od esterni) compresi gli Utenti di amministrazione in accordo alla normativa vigente;
- trattamento dei dati personali in pieno accordo alle normative vigenti in materia.
- Pertanto, il servizio dovrà essere fornito adottando tutti gli accorgimenti necessari atti ad evitare l'introduzione di vulnerabilità tecniche nel sistema stesso.

L'Aggiudicatario è responsabile per danni o violazioni dei dati connessi ad accertate vulnerabilità del software stesso e si impegna a correggere prontamente qualsiasi vulnerabilità software che gli venisse segnalata o di cui venisse a conoscenza.

## **11. TRATTAMENTO DATI PERSONALI DA PARTE DELL'APPALTATORE**

In ragione dell'oggetto del Contratto che verrà stipulato e limitatamente alla realizzazione delle finalità del medesimo, la Dirigente del Servizio Supporto specialistico all'agricoltura, in qualità di Soggetto Autorizzato al Trattamento dei dati personali con Delega del Titolare (di seguito denominato "Delegato"), nomina l'Appaltatore quale Responsabile esterno del trattamento (di seguito denominato "Responsabile"). Il rapporto di responsabilità di cui all'articolo 28 del Regolamento (UE) 2016/679 (di seguito "GDPR") è disciplinato dalle condizioni contrattuali e dalle istruzioni di seguito riportate.

L'attività affidata comporta per il Responsabile il trattamento dei dati personali necessari all'adempimento degli obblighi previsti dal contratto; di tali dati è Titolare la Giunta Regionale. Il Responsabile deve procedere al trattamento secondo le istruzioni impartite dal Delegato per iscritto con il presente atto.

In qualità di Responsabile (esterno) del trattamento, l'Appaltatore è tenuto ad adempiere a tutte le prescrizioni della normativa vigente in materia di trattamento dei dati personali, nazionale e regionale.

### **GIUNTA REGIONALE**

#### **DIPARTIMENTO AGRICOLTURA**

Servizio Supporto Specialistico all'Agricoltura

Ufficio Direttiva Nitrati e Qualità dei Suoli e Servizi Agrometeo

Via Nazionale, 38 - 65012 Villanova di Cepagatti (Pe)

<https://www.regione.abruzzo.it/agricoltura>

e-mail: [dgd023@regione.abruzzo.it](mailto:dgd023@regione.abruzzo.it) Pec: [dgd023@pec.regione.abruzzo.it](mailto:dgd023@pec.regione.abruzzo.it)

Tel. 085.977.35.45

## 12. TRATTAMENTO E TUTELA DEI DATI PERSONALI DA PARTE DELLA REGIONE ABRUZZO

A sensi del GDPR (Reg (UE) 2016/679 *General Data Protection Regulation*), si informa che i dati personali raccolti da questo Dipartimento, titolare del trattamento, saranno utilizzati per le sole finalità connesse al presente incarico di fornitura. Gli interessati hanno facoltà di esercitare i diritti secondo le modalità e nei limiti previsti dalla vigente normativa privacy, ai sensi dell'art. 13 del GDPR.

A tal riguardo., alla presente si allega il documento di informativa generale ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 e relativa alla protezione dei dati personali.

## 13. CONTROVERSIE

Per qualsiasi controversia nascente o derivante dall'interpretazione o esecuzione della presente lettera d'ordine-contratto sarà competente in via esclusiva il Foro di L'Aquila, ai sensi dell'art. 1341 del C.C.

La Responsabile del progetto (RUP) è la dott.ssa Nadia Di Bucchianico - tel. 085.9773592 - mail [nadia.dibucchianico@regione.abruzzo.it](mailto:nadia.dibucchianico@regione.abruzzo.it)

La Dirigente del Servizio  
Dott.ssa Antonella Gabini  
(*firmato digitalmente*)

Data/Firma per accettazione

.....

Si conferma espressamente la competenza del Foro di L'Aquila

Firma .....